

Food Brush **Round, Elongated**

Bruksanvisning i original

Part No 99006-A

Original instructions

Originalanleitung

Instrucciones originales

Instructions originales



WARNING! Läs bruksanvisningen före användning.

WARNING! Read the instruction manual before use.

WARNHINWEIS! Lesen Sie die Benutzeranleitung vor der Verwendung.

¡AVISO! Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.

AVERTISSEMENT ! Lire le mode d'emploi avant utilisation.

Dustcontrol reserverar sig för tryckfel och produktförändringar.

Dustcontrol reserves the right to change specifications without notice and is under no obligation to alter previously delivered products. Dustcontrol is not responsible for any errors or omissions in this manual.

Dustcontrol behält sich das Recht vor, die technischen Daten ohne vorherige Mitteilung zu ändern, und ist nicht verpflichtet, bereits gelieferte Produkte zu ändern. Dustcontrol übernimmt keine Haftung für Fehler oder Auslassungen in dieser Anleitung.

Dustcontrol se reserva el derecho a introducir cambios en las especificaciones sin previo aviso y no tiene ninguna obligación de modificar los productos comercializados previamente. Dustcontrol no se hace responsable de los errores u omisiones del presente manual.

Dustcontrol se réserve le droit de modifier les spécifications sans préavis et n'est aucunement tenu de modifier les produits précédemment livrés. Dustcontrol n'est pas responsable des erreurs ou omissions dans ce mode d'emploi.

**Tillverkare/Manufactured by/Hersteller/Fabricado
por/Produit par:**

Dustcontrol AB
Box 3088, Kumla Gårdsväg 14
SE-145 03 Norsborg
Tel: + 46 8 531 940 00
Fax: + 46 8 531 703 05
support@dustcontrol.se
www.dustcontrol.com

Såld av/Sold by/Verkäufer/Distribuido por/Vendu par:

Innehållsförteckning

Säkerhetsföreskrifter _____	4	Underhåll _____	6-7
Funktionsbeskrivning _____	4	Reservdelar _____	24-25
Tekniska data _____	5	Intyg om överensstämmelse	26-30
		Dustcontrol Worldwide _____	31

Contents

Safety Considerations _____	8	Maintenance _____	10-11
Description _____	8	Spare Parts _____	24-25
Technical Data _____	9	Declaration of Compliance_	26-30
		Dustcontrol Worldwide _____	31

Inhalt

Sicherheitsvorschriften _____	12	Wartung _____	14-15
Beschreibung _____	12	Ersatzteile _____	24-25
Technische Daten _____	13	Konformitätserklärung ____	26-30
		Dustcontrol weltweit _____	31

Índice

Consideraciones de seguridad	16	Mantenimiento _____	18-19
Descripción _____	16	Piezas de repuesto _____	24-25
Especificaciones técnicas ____	17	Declaración de conformidad	26-30
		Dustcontrol en el mundo ____	31

Sommaire

Consignes de sécurité _____	20	Entretien _____	22-23
Description _____	20	Pièces détachées _____	24-25
Caractéristiques techniques ____	21	Déclaration de conformité _	26-30
		Dustcontrol dans le monde ____	31

Säkerhetsföreskrifter

Innan första användning

Rengör kåpa och borstinsatsen i diskmaskin eller autoklav. Montera isär kåpa och borstinsats. Sugborsten får ej rengöras med borstinsatsen monterad i kåpan.

Vi rekommenderar att innan första användningen, sugborsten rengörs eller desinfekteras och steriliceras, allt enligt de krav den planerade användningen föreskriver.

Det är även viktigt att rengöra eller desinfektera och sterilisera sugborsten på ett för användningen lämpligt sätt. Använd därvid lag anpassade kemikalier, koncentrationer, tider och temperaturer.

En adekvat kontamination av sugborsten minimerar risken för mikrobiell tillväxt och korsvis kontamination samt maximerar livslängd och effektivitet.

Maximal temperatur i autoklav: 121 °C

Funktionsbeskrivning

Sugborsten är avsedd att kopplas till en suganläggning, mobil eller stationär, för användning till punktutsugning, städning och materialtransport för torrt damm och partiklar.

Max användningstemperatur vid kontakt med livsmedel	40° C
Utan kontakt med livsmedel	80° C
Max luftflöde	150 m ³ /h

Speciellt anpassad för livsmedelsindustrin.

Tekniska data

Synlig längd av hår	Rund borste 20 mm Avlång borste 25 mm
Anslutning	38 mm Ø
Tillverkningsland	Sverige
Max temperatur (Autoklav)	121° C, 1,1 bar(g) 15 minuter
Max temperatur (Diskmaskin)	93° C
Max användningstemperatur (kontakt med livsmedel)	40° C
Max användningstemperatur (ej kontakt med livsmedel)	80° C
Material	Polyester, Polypropylene, rostfritt stål
Max luftflöde	Max 150 m ³ /h

	Material	Ytresistans [Ω /sq]	Överensstämmelse
Kåpa	PP	$10^2 - 10^5$	Förordning (EG) Nr 1935/2004 Förordning (EG) Nr 10/2011 Förordning (EG) Nr 2023/2006 FDA Förordning 21CFR177.1520 GRAS
Borstinsats	PE-UHMW	$< 10^9$	Förordning (EG) Nr 1935/2004 Förordning (EG) Nr 10/2011 FDA Förordning 21CFR177.1520 FDA Förordning 21CFR178.3297
Borststrån	PA6.6	-	Förordning (EG) Nr 1935/2004 Förordning (EG) Nr 10/2011 Förordning (EG) Nr 2023/2006 FDA Förordning 21CFR177.1500 FDA Förordning 21CFR178.3297

Underhåll

Sugborsten är avsedd att rengöras i s k separat läge, dvs kåpa och borstinsats demonteras innan de läggs i autoklav eller annan rengöringsutrustning.

Då risk finns för deformation av geometrin pga den höga temperaturen får sugborsten ej rengöras i hopsatt tillstånd. Dessutom säkerställer ett separat läge ett optimalt rengöringsresultat.

Temperatur vid autoklavering 121°C/1,1 bar/15 min.

Temperatur diskmaskin 85 °C

Kontrollera att borsthåren sitter fast efter varje rengöring.



Underhåll



Safety Considerations

Before first use

Clean the brush holder and brush insert in a dishwasher or autoclave. These two parts should be separated from each other prior to cleaning, as the suction brush must not be cleaned when assembled.

It is recommended that, before first use, the suction brush is cleaned or disinfected and sterilised as required for its intended use.

It is also important to clean or disinfect and sterilise the suction brush as appropriate after use, using the appropriate chemicals, concentrations, times and temperatures.

Appropriate decontamination of the suction brush will minimise the risk of microbial growth and cross-contamination, and maximise its effectiveness and durability.

Maximum temperature in autoclave: 121 °C.

Description

The suction brush is designed to be connected to a vacuum system, either mobile or stationary, for the purposes of source extraction, cleaning or material transportation of dry dust and particles.

Max. usage temperature

For food contact: 40 °C.

Non-food contact: 80 °C.

Max. air flowC: 150 m³/h.

Specially designed for the food industry.

Complies with the EU and FDA regulations for direct food contact.

Technical Data

Visible filament length	Round brush 20 mm Elongated brush 25 mm
Connection	Ø 38 mm
Country of origin	Sweden
Max. cleaning temperature (Autoclave)	121 °Celsius, 1.1 bar(g) 15 minutes
Max. cleaning temperature (Dishwasher)	93 °Celsius
Max. usage temperature (for food contact)	40 °Celsius
Max. usage temperature (non-food contact)	80 °Celsius
Material	Polyester, Polypropylene, Stainless Steel
Airflow	Max. 150 m³/h

	Material	Surface resistivity [Ω /sq]	Conforms to
Brush holder	PP	$10^2 - 10^5$	Regulation (EC) No 1935/2004 Regulation (EU) No 10/2011 Regulation (EC) No 2023/2006 FDA Regulation 21CFR177.1520 GRAS
Brush ring	PE-UHMW	$< 10^9$	Regulation (EC) No 1935/2004 Regulation (EU) No 10/2011 FDA Regulation 21CFR177.1520 FDA Regulation 21CFR178.3297
Brush filaments	PA6.6	-	Regulation (EC) No 1935/2004 Regulation (EC) No 10/2011 Regulation (EC) No 2023/2006 FDA Regulation 21CFR177.1500 FDA Regulation 21CFR178.3297

Maintenance

The suction brush should be disassembled prior to cleaning in a dishwasher or autoclave by separating the brush insert from the brush holder. Cleaning when assembled may result in deformation of the suction brush due to the high temperature. Cleaning when disassembled will also ensure an optimal cleaning result.

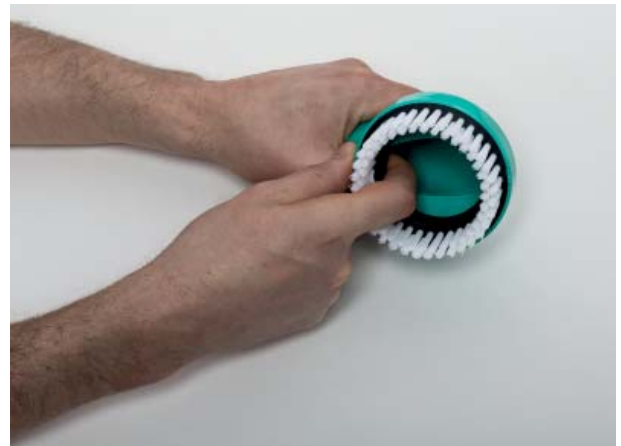
Temperature, autoclaving 121 °C / 1.1 bar / 15 mins

Temperature, dishwasher 85 °C

Ensure that the brush filaments remain securely attached after every cleaning.



Maintenance



Sicherheitsvorschriften

Vor der ersten Verwendung

Reinigen Sie die Bürstenhalterung und den Bürsteneinsatz in einem Geschirrspüler oder Autoklav. Trennen Sie die beiden Teile vor der Reinigung, da die Saugbürste im zusammengebauten Zustand nicht gereinigt werden darf.

Es wird empfohlen, die Saugbürste vor der ersten Verwendung je nach dem vorgesehenen Verwendungszweck zu reinigen oder zu desinfizieren und zu sterilisieren.

Außerdem ist es wichtig, die Saugbürste ggf. nach der Verwendung mit geeigneten Chemikalien unter Berücksichtigung der erforderlichen Konzentration, Zeit und Temperatur zu reinigen.

Eine ordnungsgemäße Dekontamination der Saugbürste minimiert das Risiko für die Bildung von Keimen und für eine Kreuzkontamination und optimiert die Effektivität und Nutzungsdauer.

Max. Temperatur im Autoklav: 121 °C.

Beschreibung

Die Saugbürste ist für den Anschluss an ein mobiles oder stationäres Absaugsystem zur Punktabsaugung, zur Reinigung oder zum Materialtransport von trockenem Staub und Partikeln vorgesehen.

Max. Einsatztemperatur
Mit Lebensmittelkontakt 40 °C.
Ohne Lebensmittelkontakt 80 °C.
Max. Luftstrom 150 m³/h.

Speziell für die Lebensmittelindustrie entwickelt.
Erfüllt die EU- und FDA-Vorschriften für direkten Lebensmittelkontakt.

Technische Daten

Sichtbare Länge der Bürstenhaare	Rundbürste 20 mm Langbürste 25 mm
Anschluss	Ø 38 mm
Hergestellt in	Schweden
Max. Reinigungstemperatur (Autoklav)	121 °C, 1,1 bar(g), 15 Minuten
Max. Reinigungstemperatur (Geschirrspüler)	93 °C
Max. Einsatztemperatur (mit Lebensmittelkontakt)	40 °C
Max. Einsatztemperatur (ohne Lebensmittelkontakt)	80 °C
Material	Polyester, Polypropylen, Edelstahl
Luftstrom	Max. 150 m³/h

	Material	Oberflächen- widerstand [Ω /sq]	Entspricht der
Bürstenhalterung	PP	$10^2 - 10^5$	Verordnung (EU) Nr. 1935/2004 Verordnung (EU) Nr. 10/2011 Verordnung (EU) Nr. 2003/2006 FDA-Verordnung 21CFR177.1520 GRAS
Bürsteneinsatz	PE-UHMW	$< 10^9$	Verordnung (EU) Nr. 1935/2004 Verordnung (EU) Nr. 10/2011 FDA-Verordnung 21CFR177.1520 FDA-Verordnung 21CFR178.3297
Bürstenhaare	PA66	-	Verordnung (EU) Nr. 1935/2004 Verordnung (EU) Nr. 10/2011 Verordnung (EU) Nr. 2003/2006 FDA-Verordnung 21CFR177.1500 FDA-Verordnung 21CFR178.3297

Wartung

Zerlegen Sie die Saugbürste vor der Reinigung im Geschirrspüler bzw. Autoklav. Trennen Sie dazu den Bürsteneinsatz von der Bürstenhalterung. Bei der Reinigung im zusammengebauten Zustand kann sich die Saugbürste aufgrund der hohen Temperatur verformen. Außerdem wird nur eine zerlegte Saugbürste optimal gereinigt.

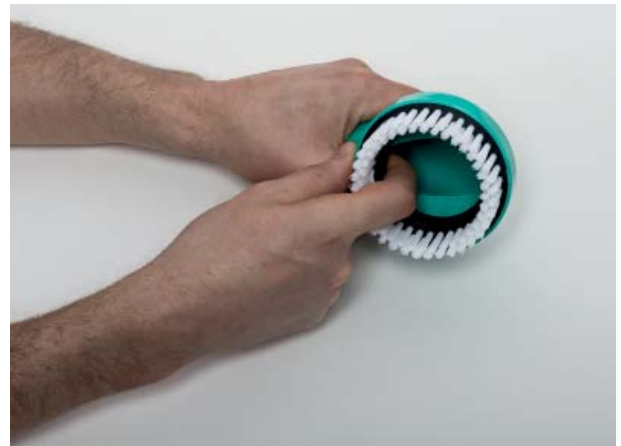
Temperatur, Autoklav 121 °C / 1,1 bar / 15 min

Temperatur, Geschirrspüler 85 °C

Achten Sie nach jeder Reinigung darauf, dass sich die Bürstenhaare nicht lösen.



Wartung



DEUTSCH

Consideraciones de seguridad

Antes del primer uso

Limpie el soporte del cepillo y el inserto del cepillo en un lavavajillas o autoclave. Estas dos piezas deben estar separadas antes del proceso de limpieza, ya que el cepillo de succión no debe limpiarse esté montado.

Antes del primer uso se recomienda limpiar o desinfectar y esterilizar el cepillo de succión de ser necesario para su uso previsto.

También es importante limpiar o desinfectar y esterilizar el cepillo de succión según proceda después de su uso con las sustancias químicas, concentraciones, plazos y temperaturas adecuados.

Si descontamina el cepillo de succión minimizará el riesgo de crecimiento microbiano y la contaminación cruzada y maximizará su eficacia y vida útil.

Temperatura máxima en autoclave: 121 °C

Descripción

El cepillo de succión se ha diseñado para conectarse a un sistema de aspiración, ya sea móvil o fijo, a fin de extraer, limpiar o transportar material de polvo seco y partículas.

Temperatura máx. de uso

En contacto con alimentos 40 °C.

Sin contacto con alimentos 80 °C.

Flujo de aire máx. 150 m³/h.

Diseñado especialmente para el sector alimentario.
Cumple las normativas de la UE y la FDA en materia de contacto directo con alimentos.

Especificaciones técnicas

Longitud de filamentos visible	Cepillo redondo 20 mm Cepillo alargado 25 mm
Conexión	Ø 38 mm
País de origen	Suecia
Temperatura máx. de limpieza (autoclave)	121 °C, 1,1 bar (g) 15 minutos
Temperatura máx. de limpieza (lavavajillas)	93 °C
Temperatura máx. de uso (en contacto con alimentos)	40 °C
Temperatura máx. de uso (sin contacto con alimentos)	80 °C
Material	Poliéster, polipropileno, acero inoxidable
Flujo de aire	Máx. 150 m³/h

	Material	Resistividad superficial [Ω /sq]	De conformidad con
Soporte del cepillo	PP	$10^2 - 10^5$	Normativa (CE) N.º 1935/2004 Normativa (UE) N.º 10/2011 Normativa (CE) N.º 2003/2006 Normativa FDA 21CFR177.1520 GRAS
Inserto del cepillo	PE-UHMW	$< 10^9$	Normativa (CE) N.º 1935/2004 Normativa (UE) N.º 10/2011 Normativa FDA 21CFR177.1520 Normativa FDA 21CFR178.3297
Filamentos del cepillo	PA66	-	Normativa (CE) N.º 1935/2004 Normativa (CE) N.º 10/2011 Normativa (CE) N.º 2003/2006 Normativa FDA 21CFR177.1500 Normativa FDA 21CFR178.3297

Mantenimiento

Debe desmontarse el cepillo de succión antes de limpiarse en un lavavajillas o autoclave separando el inserto del cepillo del soporte del cepillo. Si se limpia cuando esté montado puede provocar la deformación del cepillo de succión debido a la elevada temperatura. La limpieza del aparato desmontado garantiza un resultado de limpieza óptimo.

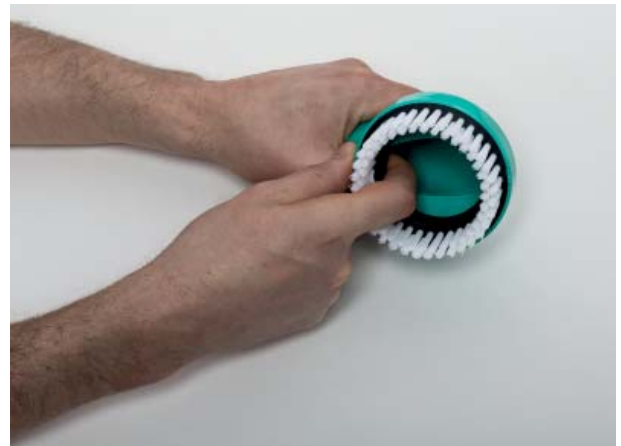
Temperatura, autoclave 121 °C / 1,1 bar / 15 minutos

Temperatura, lavavajillas 85 °C

Asegúrese de que los filamentos del cepillo permanecen fijos después del proceso de limpieza.



Mantenimiento



Consignes de sécurité

Avant la première utilisation

Nettoyer le support de brosse et l'insert de brosse dans un lave-vaisselle ou un autoclave. Ces deux pièces doivent être séparées l'une de l'autre avant le nettoyage, car la brosse d'aspiration ne doit pas être nettoyée lorsqu'elle est montée.

Avant la première utilisation, il est recommandé de nettoyer la brosse d'aspiration ou de la désinfecter et de la stériliser le cas échéant, en fonction de l'utilisation prévue.

Il est également important de nettoyer ou de désinfecter et de stériliser la brosse d'aspiration si cela est nécessaire après utilisation, à l'aide des produits chimiques, des concentrations, des durées et des températures appropriés.

Une décontamination appropriée de la brosse d'aspiration minimise le risque de contamination et de contamination croisée et accroît de façon maximale son efficacité et sa durabilité.

Température maximale de l'autoclave : 121 °C.

Description

La brosse d'aspiration est conçue pour être raccordée à un système d'aspiration, soit mobile soit fixe, en vue d'une extraction à la source, du nettoyage et du transport des matériaux sous forme de poussière et de particules sèches.

Température max. d'utilisation
Pour le contact alimentaire 40 °C.
Sans contact alimentaire 80 °C.
Débit d'air max. 150 m³/h.

Spécialement conçu pour l'industrie alimentaire.
Conforme aux réglementations européennes et FDA pour le contact direct avec des aliments.

Caractéristiques techniques

Longueur du filament visible	Brosse ronde 20 mm Brosse allongée 25 mm
Raccord	Ø 38 mm
Pays d'origine	Suède
Température max. de nettoyage (autoclave)	121 °Celsius, 1,1 bars(g) 15 minutes
Température max. de nettoyage (lave-vaisselle)	93 °Celsius
Température d'utilisation max. (pour contact alimentaire)	40 °Celsius
Température d'utilisation max. (sans contact alimentaire)	80 °Celsius
Matériau	Polyester, polypropylène, acier inoxydable
Débit d'air	Max 150 m³/h

	Matériau	Résistivité surface [Ω/sq]	Conforme à
Support de brosse	PP	$10^2 - 10^5$	Règlement (CE) n° 1935/2004 Règlement (UE) n° 10/2011 Règlement (CE) n° 2003/2006 Règlement FDA 21CFR177.1520 GRAS
Insert de brosse	PE-UHMW	$< 10^9$	Règlement (CE) n° 1935/2004 Règlement (UE) n° 10/2011 Règlement FDA 21CFR177.1520 Règlement FDA 21CFR178.3297
Filaments de brosse	PA66	-	Règlement (CE) n° 1935/2004 Règlement (CE) n° 10/2011 Règlement (CE) n° 2003/2006 Règlement FDA 21CFR177.1500 Règlement FDA 21CFR178.3297

Entretien

Il est nécessaire de démonter la brosse d'aspiration avant nettoyage dans un lave-vaisselle ou un autoclave en séparant l'insert de brosse du support de brosse. Le nettoyage sans démontage peut entraîner la déformation de la brosse d'aspiration en raison de la température élevée. Un nettoyage après démontage garantit également un résultat de nettoyage optimal.

Vérifier que les filaments de la brosse demeurent bien fixés après chaque nettoyage.

Température, autoclave 121 °C / 1,1 bars / 15 min

Température, lave-vaisselle 85 °C



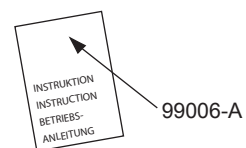
Entretien



Reservdelar Spare Parts
Pièces détachées

Ersatzteile

Piezas de repuesto



Svenska

Art nr	Benämning
44205	Borstinsats 7471, svart
44206	Borstinsats 7471, vit
7471-01	Kåpa rund, 38, röd
7471-02	Kåpa rund, 38, gul
7471-03	Kåpa rund, 38, blå
7471-04	Kåpa rund, 38, grön
7471-05	Kåpa rund, 38, vit

Art nr	Benämning
77001-01	Kåpa avlång, 38, röd
77001-02	Kåpa avlång, 38, gul
77001-03	Kåpa avlång, 38, blå
77001-04	Kåpa avlång, 38, grön
77001-05	Kåpa avlång, 38, vit
77901	Borstinsats 77001, vit
77902	Borstinsats 77001, svart
99006-A	Bruksanvisning i original Food Brush

Reservdelar Spare Parts
Pièces détachées

Ersatzteile

Piezas de repuesto

English

Part No	Description	Part No	Description
44205	Brush Insert 7471, black	77001-01	Brush Holder elongated, 38, red
44206	Brush Insert 7471, white	77001-02	Brush Holder elongated, 38, yellow
7471-01	Brush Holder round, 38, red	77001-03	Brush Holder elongated, 38, blue
7471-02	Brush Holder round, 38, yellow	77001-04	Brush Holder elongated, 38, green
7471-03	Brush Holder round, 38, blue	77001-05	Brush Holder elongated, 38, white
7471-04	Brush Holder round, 38, green	77901	Brush Insert 77001, white
7471-05	Brush Holder round, 38, white	77902	Brush Insert 77001, black
		99006-A	Original instructions Food Brush

Deutsch

Art.-Nr.	Bezeichnung	Art.-Nr.	Bezeichnung
44205	Bürsteneinsatz 7471, schwarz	77001-01	Bürstenhalterung lang, 38, rot
44206	Bürsteneinsatz 7471, weiß	77001-02	Bürstenhalterung lang, 38, gelb
7471-01	Bürstenhalterung rund, 38, rot	77001-03	Bürstenhalterung lang, 38, blau
7471-02	Bürstenhalterung rund, 38, gelb	77001-04	Bürstenhalterung lang, 38, grün
7471-03	Bürstenhalterung rund, 38, blau	77001-05	Bürstenhalterung lang, 38, weiß
7471-04	Bürstenhalterung rund, 38, grün	77901	Bürsteneinsatz 77001, weiß
7471-05	Bürstenhalterung rund, 38, weiß	77902	Bürsteneinsatz 77001, schwarz
		99006-A	Originalanleitung Lebensmittelbürste

Español

N.º de referencia	Descripción	N.º de referencia	Descripción
44205	Inserto del cepillo 7471, negro	77001-02	Soporte del cepillo alargado, 38, amarillo
44206	Inserto del cepillo 7471, blanco	77001-03	Soporte del cepillo alargado, 38, azul
7471-01	Soporte del cepillo redondo, 38, rojo	77001-04	Soporte del cepillo alargado, 38, verde
7471-02	Soporte del cepillo redondo, 38, amarillo	77001-05	Soporte del cepillo alargado, 38, blanco
7471-03	Soporte del cepillo redondo, 38, azul	77901	Inserto del cepillo 77001, blanco
7471-04	Soporte del cepillo redondo, 38, verde	77902	Inserto del cepillo 77001, negro
7471-05	Soporte del cepillo redondo, 38, blanco	99006-A	Instrucciones originales para del cepillo para alimentos
77001-01	Soporte del cepillo alargado, 38, rojo		

Français

No de pièce	Description	No de pièce	Description
44205	Insert de brosse 7471, noir	77001-02	Support de brosse allongé, 38, jaune
44206	Insert de brosse 7471, blanc	77001-03	Support de brosse allongé, 38, bleu
7471-01	Support de brosse rond, 38, rouge	77001-04	Support de brosse allongé, 38, vert
7471-02	Support de brosse rond, 38, jaune	77001-05	Support de brosse allongé, 38, blanc
7471-03	Support de brosse rond, 38, bleu	77901	Insert de brosse 77001, blanc
7471-04	Support de brosse rond, 38, vert	77902	Insert de brosse 77001, noir
7471-05	Support de brosse rond, 38, blanc	99006-A	Instructions originales brosse alimentaire
77001-01	Support de brosse allongé, 38, rouge		

Version 2017-06-01

Detta är en försäkran om överensstämmelse för följande rengöringstillbehör med artikelnummer 77001-X/7471-X, som är avsett att komma i kontakt med livsmedel.

Vi deklarerar att alla delar av detta artikelnummer uppfyller kraven i följande EU-förordningar:

Förordning (EG) Nr. 10/2011
Förordning (EG) Nr. 2023/2006
Förordning (EG) Nr. 1935/2004
Förordning (EU) Nr. 110/2011
Förordning (EU) Nr. 321/2011
Förordning (EU) Nr. 1183/2012
Förordning (EU) Nr. 202/2014
Förordning (EU) Nr. 2015/174

Följande standarder och/eller specifikationer har tillämpats.

ESD-skydd: Allmänna villkor, enligt SP-metod 2472 för godkännande och registrering av godkända produkter med beaktande av ESD-skyddsegenskaper.

ESD-standard IEC 61340-5-1, utgåva 1.0, 2007
IEC 61340-2-3, första utgåvan (SP-metod 2472, fråga 6).
Gäller ej borst.

För plastmaterial och produkter avsedda att komma i kontakt med livsmedel för nedanstående testförhållanden.

Testförhållanden: Migreringen utfördes i enlighet med relevanta delar av EN 1186, nämligen EN 1186-2, EN 1186-3, EN 1186-14, EN13130, EN 13130 och EPA 3052m.

Princip för migreringstest som har utförts:

Olivolja	provet exponerades genom total nedsänkning.
3 % ättiksyra och 10 % etanol	provet exponerades i 2 timmar vid 70 °C.
Isooktan	provet exponerades i 30 minuter vid 40 °C.

Specifik migrering: En alikvot av livsmedelssimulant analyseras för den specifika föreningen. Testet utfördes med triplikat.

Resultaten av den specifika migreringen ligger under den specifika migreringsgränsen. Tröskelvärdet för allmän migrering är 10 mg/dm².

Denna deklaration är giltig från nedanstående datum och förnyas först när och om det förekommer betydande förändringar av produkten, dess beståndsdelar eller bearbetningsmetoder som ändrar väsentliga krav i överensstämmelsen eller om ovannämnda juridiska hänvisningar har ändrats och uppdaterats och kräver nya överensstämmelsebedömningar. Den senaste versionen av denna deklaration ersätter alltid tidigare versioner.

Godkända underskrifter:

Anna-Lena Berg, CEO

Hampus Branäng, Produktansvarig

Norsborg 2017-06-01

Norsborg 2017-06-01

Denna information baseras på vår nuvarande kunskap och omfattar kommersiella produkter som levereras av Dustcontrol AB vid tidpunkten för utgivningen. Eftersom användningsförhållanden ligger utanför Dustcontrol AB:s kontroll, kan Dustcontrol AB inte lämna garantier, uttryckliga eller underförstådda, och påtar sig inget ansvar i samband med användning av denna information.

Declaration of Compliance

English

Version 01/06/2017

This is a Declaration of Compliance for the following cleaning accessory Part No. 77001-X/7471-X, which is intended to come into contact with food.

We declare that all components of this Part No. comply with the following EU regulations:

Regulation (EU) No 10/2011
Regulation (EC) No 2023/2006
Regulation (EC) No 1935/2004
Regulation (EU) No 110/2011
Regulation (EU) No 321/2011
Regulation (EU) No 1183/2012
Regulation (EU) No 202/2014
Regulation (EU) No 2015/174

The following standards and/or technical specifications have been applied.

ESD protection: General conditions, according to SP method 2472, for approval and registration of approved products with regard to ESD-protection qualities.

ESD standard IEC 61340-5-1, edition 1.0, 2007
IEC 61340-2-3, first edition (SP method 2472, issue 6).
Not applicable to filament.

On plastic material and articles intended to come into contact with food for the below mentioned test conditions.

Test conditions: The migration was performed in accordance with the relevant parts of EN 1186, namely EN 1186-2, EN 1186-3, EN 1186-14, EN13130 and EPA 3052m.

Principle of migration test that has been performed:

Olive oil	the sample was exposed by total immersion.
3% acetic and 10% ethanol	the sample was exposed for 2 hours at 70 °C.
Isooctane	the sample was exposed for 30 minutes at 40 °C.

Specific migration: An aliquot of the food simulant is analysed for the specific compound. The test was performed with triplicates.

The results of the specific migration are below the specific migration limit. The threshold value for overall migration is 10 mg/dm².

This declaration is valid from the below mentioned date and will be renewed only when and if there are significant changes in the product, its components or processing practices that modify some essential requirements of the conformity, or if the mentioned legislative references are modified and updated and require new conformity assessments. The most recent version of this declaration always supersedes prior versions.

Approved signatures;

Anna-Lena Berg, CEO

Hampus Branäng, Product Manager

Norsborg 2017-06-01

Norsborg 2017-06-01

This statement is based on our current knowledge and covers commercial products supplied by Dustcontrol AB at the date of issue. Since conditions of use are outside the control of Dustcontrol AB, Dustcontrol AB makes no warranties, express or implied, and assumes no liability in connection with any use of this information.

Konformitätserklärung

Deutsch

Version vom 01.06.2017

Diese Konformitätserklärung gilt für das folgende Reinigungszubehör mit der Art.-Nr. 77001-X/7471-X, das für den Lebensmittelkontakt vorgesehen ist.

Wir erklären, dass alle Bestandteile dieser Art.-Nr. die folgenden EU-Verordnungen erfüllen.

Verordnung (EU) Nr. 10/2011
Verordnung (EU) Nr. 2023/2006
Verordnung (EU) Nr. 1935/2004
Verordnung (EU) Nr. 110/2011
Verordnung (EU) Nr. 321/2011
Verordnung (EU) Nr. 1183/2012
Verordnung (EU) Nr. 202/2014
Verordnung (EU) Nr. 2015/174

Es wurden die folgenden Normen und/oder technischen Spezifikationen berücksichtigt.

ESD-Schutz: Allgemeine Bedingungen entsprechend der SP-Methode 2472 zur Zulassung und Registrierung zugelassener Produkte in Bezug auf den ESD-Schutz.

ESD-Norm IEC 61340-5-1, Ausgabe 1.0, 2007
IEC 61340-2-3, erste Ausgabe (SP-Methode 2472 Punkt 6).
Nicht anwendbar auf filament.

Prüfbedingungen der Prüfung von Materialien und Gegenständen aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.

Prüfbedingungen: Die Migrationsprüfung erfolgte entsprechend den relevanten Teilen der EN 1186, d. h. EN 1186-2, EN 1186-3, EN 1186-14, EN 13130 und EPA 3052m.

Prinzip der durchgeführten Migrationsprüfung:

Olivenöl	Probe wurde vollständig eingetaucht.
3 % Essigsäure und 10 % Ethanol	Kontakt mit Probe über 2 Stunden bei 70 °C.
Isooctan	Kontakt mit Probe über 30 Minuten bei 40 °C.

Spezifische Migration: Ein Aliquot von Lebensmittelsimulanzien wird auf die spezifische Zusammensetzung analysiert. Die Prüfung wurde als Triplikat durchgeführt.

Die Ergebnisse der spezifischen Migration liegen unter dem spezifischen Migrationsgrenzwert. Der Grenzwert für die Gesamtmigration beträgt 10 mg/dm².

Diese Erklärung gilt ab dem oben genannten Datum und wird nur erneuert, wenn signifikante Änderungen am Produkt, seinen Bestandteilen oder den Verarbeitungsprozessen durchgeführt wurden, die einige wesentliche Bedingungen der Konformität beeinflussen, bzw. wenn die erwähnten Rechtsvorschriften geändert und aktualisiert wurden und neue Konformitätsbewertungen erfordern. Die neueste Version dieser Erklärung ersetzt stets die älteren Versionen.

Bestätigte Unterschriften:

Anna-Lena Berg, CEO

Hampus Branäng, Produktmanager

Norsborg 2017-06-01

Norsborg 2017-06-01

Diese Erklärung basiert auf unserem aktuellen Wissen und gilt für im Handel erhältliche Produkte, die ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung von Dustcontrol AB geliefert werden. Da die Nutzungsbedingungen außerhalb der Kontrolle von Dustcontrol AB liegen, gibt Dustcontrol AB keine ausdrücklichen oder stillschweigenden Zusicherungen und übernimmt keine Haftung in Verbindung mit der Anwendung dieser Informationen.

Declaración de conformidad

Español

Versión 01-06-2017

La presente Declaración de conformidad para el accesorio de limpieza n.º de pieza 77001-X/7471-X, cuyo uso previsto es entrar en contacto con alimentos.

Confirmamos que todos los componentes de este n.º de pieza cumplen las siguientes normativas UE.

Normativa (UE) N.º 10/2011
Normativa (CE) N.º 2023/2006
Normativa (CE) N.º 1935/2004
Normativa (CE) N.º 110/2011
Normativa (UE) N.º 321/2011
Normativa (UE) N.º 1183/2012
Normativa (UE) N.º 202/2014
Normativa (UE) N.º 2015/174

Se han aplicado los siguientes estándares y/o especificaciones técnicas.

Protección ESD: Las condiciones generales, de acuerdo con el método SP 2472 para la aprobación y el registro de productos aprobados en lo relativo a las cualidades de protección ESD.

ESD estándar IEC 61340-5-1, edición 1.0, 2007
IEC 61340-2-3, primera edición (método SP 2472, versión 6).
No se aplica al filamento.

En materiales y artículos de plástico diseñados para entrar en contacto con alimentos para las condiciones de prueba que se mencionan a continuación.

Condiciones de prueba: Se realizó la migración de acuerdo con las partes pertinentes de EN 1186, concretamente EN 1186-2, EN 1186-3, EN 1186-14, EN13130 y EPA 3052m.

Principio de prueba de migración que se ha realizado:

Aceite de oliva	la muestra se expuso durante a inmersión total
3 % acético y 10 % etanol	la muestra se expuso durante 2 horas a 70 °C.
Isooctano	la muestra se expuso durante 30 minutos a 40 °C.

Migración específica: Se analizó una parte alícuota del estimulante alimentario para el componente específico. Se realizó la prueba con triplicados.

Los resultados de la migración específica se encuentran por debajo del límite de migración específica. El valor límite de la migración general es de 10 mg/dm².

La presente declaración entrará en vigor en la fecha indicada a continuación y se renovará únicamente cuando y si hay modificaciones considerables en el producto, sus componentes o prácticas de procesamiento que modifiquen algunos de los requisitos esenciales de la conformidad, o en caso de que se modifiquen y actualicen las referencias legislativas indicadas y sea necesario realizar nuevas evaluaciones de conformidad. La versión más reciente de esta declaración sustituye toda versión anterior.

Firmas aprobadas

Anna-Lena Berg, CEO

Hampus Branäng, Directora de productos

Norsborg 2017-06-01

Norsborg 2017-06-01

La presente declaración se basa en nuestro conocimiento actual y abarca los productos comerciales suministrados por Dustcontrol AB en la fecha de emisión. Como Dustcontrol AB no controla las condiciones de uso, Dustcontrol AB no emite garantía alguna, expresa o implícita, y no asume responsabilidad alguna relacionada con el uso de esta información.

Déclaration de conformité

Français

Version 01-06-2017

La présente déclaration de conformité concerne le matériel de nettoyage suivant : numéro de pièce 77001-X/7471-X, prévu pour un contact alimentaire.

Nous déclarons que tous les éléments de ce produit sont conformes aux réglementations européennes ci-dessous.

Règlement (UE) n° 10/2011
Règlement (CE) n° 2023/2006
Règlement (CE) n° 1935/2004
Règlement (CE) n° 110/2011
Règlement (UE) n° 321/2011
Règlement (UE) n° 1183/2012
Règlement (UE) n° 202/2014
Règlement (UE) n° 2015/174

Les normes et les spécifications techniques suivantes ont été respectées.

Protection contre les décharges électrostatiques : conditions générales, conformément à la méthode SP 2472 pour homologation et enregistrement des produits autorisés par rapport à la protection contre les décharges électrostatiques.

Norme ESD IEC 61340-5-1, édition 1.0, 2007
IEC 61340-2-3, première édition (méthode SP 2472, version 6).
Ne s'applique pas aux filaments.

Matériau et articles en plastique dont l'utilisation prévue comprend un contact alimentaire dans les conditions de test mentionnées ci-dessous.

Conditions de test : la migration a été réalisée conformément aux parties pertinentes de la norme EN 1186, à savoir EN 1186-2, EN 1186-3, EN 1186-14, EN13130 et EPA 3052m.

Principe de test de migration réalisé :

Huile d'olive	l'échantillon a été mis en immersion complète.
3 % acétique et 10 % éthanol	l'échantillon a été mis 2 heures à 70 °C.
Isooctane	l'échantillon a été mis 30 minutes à 40 °C.

Migration spécifique : un aliquote du simulant de denrée alimentaire est analysé pour détecter le composant spécifique. Le test a été réalisé à trois reprises.

Les résultats de la migration spécifique sont inférieurs à la limite de migration spécifique. La valeur du seuil pour la migration complète est de 10 mg/dm².

Cette déclaration est valable à compter de la date ci-dessous et sera renouvelée uniquement en cas de changements significatifs du produit, des composants ou des pratiques de traitement apportant des modifications aux exigences essentielles de conformité ou si les références légales indiquées sont modifiées et mises à jour, exigeant ainsi de nouvelles évaluations de conformité. La version la plus récente de cette déclaration remplace toujours les versions antérieures.

Signatures approuvées :

Anna-Lena Berg, PDG

Hampus Branäng, Chef produit

Norsborg 2017-06-01

Norsborg 2017-06-01

La présente déclaration s'appuie sur les connaissances actuelles et couvre les produits commerciaux fournis par Dustcontrol AB à la date d'impression. Dans la mesure où les conditions d'utilisation échappent au contrôle de Dustcontrol AB, Dustcontrol AB ne fournit aucune garantie, expresse ou tacite, et n'assume aucune responsabilité concernant l'utilisation de ces informations.

DUSTCONTROL WORLDWIDE

Dustcontrol AB
Box 3088
Kumla Gårdsväg 14
SE-145 03 Norsborg
Tel: +46 8 531 940 00
Fax: +46 8 531 703 05
support@dustcontrol.se
www.dustcontrol.com

AT
Dustcontrol Ges.m.b.H.
Tel: +43 316 428 081
info@dustcontrol.at
www.dustcontrol.at

AU
Archquip - All Preparation Equipment
Tel: +61 7 3217 9877
www.allpreparationequipment.com.au

BENELUX
Dustsolutions B.V.
Tel: +31(0)38-2020154
sales@dustsolutions.nl
www.dustsolutions.nl

BG
Metaltech14 Ltd
Tel: +359 888 255 102,
+359 889 999 593
metaltex14@abv.bg
www.dustcontrolbg.com

CA
Dustcontrol Canada Inc.
Tel: +1 877 844 8784
info@dustcontrol.ca
www.dustcontrol.ca

CH
**Rosset Technik
Maschinen Werkzeuge AG**
Tel: +41 41 462 50 70
info@rosset-technik.ch
www.rosset-technik.ch

CN
Suzhou DustCollect Filtration Technology Co., Ltd.
Tel: +86 180 6800 0359
sale@dustcollect.cn
www.dustcollect.cn

DE
Dustcontrol GmbH
Tel: +49 70 32-97 56 0
info@dustcontrol.de
www.dustcontrol.de

DK
**Erenfred Pedersen A/S
- Construction**
Tel: +45 98 13 77 22
info@ep.dk
www.ep.dk

**Dansk Procesventilation ApS
- Industry**
Tel: +45 61 270 870
info@dansk-procesventilation.dk
www.dansk-procesventilation.dk

EE
G-Color Baltic OÜ
Tel: +372 682 5919
sales@g-color.ee
www.g-color.ee

ES
Barin, s.a.
Tel: +34 91 6281428
info@barin.es
www.barin.es

FI
Dustcontrol FIN OY
Tel: +358 9-682 4330
dc@dustcontrol.fi
www.dustcontrol.fi

FR
SMH Equipements-Construction
Tel: +33 (0)2 37 26 00 25
info@abequipements.com
www.smhequipements.com

Dustcontrol AB France- Industry
Tel: +46 8 53194016
hk@dustcontrol.se
www.dustcontrol.com

HU
Vandras Kft
Tel: +36-1-427-0322
Mobile: +36-20-9310-349
vandras@t-online.hu
www.vandras.hu

IN
Advance Ventilation Pvt. Limited
Tel: +91 11 47243296-298
sales@advanceventilation.com
www.advanceventilation.com

IR
BioMedoc International Group
Tel: +44 161 820 8441
info@biomedoc.com
www.biomedoc.com

IT
Airum srl
Tel: +39 (0)516 025 072
info@airum.com
www.airum.com

KR
E. S. H Engineering Co.
Tel: +82 (0)2 466 7966
k.u.lee@hanmail.net
www.esheng.co.kr

LT
UAB Hidromega
Tel: +370 677 10254
info@hidromega.lt
www.hidromega.lt

LV
SIA Reaktivs
Tel: +371 20282200
reaktivs@reaktivs.lv
www.reaktivs.lv

MY, ID
Blondal Stada (M) Sdn. Bhd.
Tel: +603 5569 1006
info@stada.com.my
www.stada.com.my

NO
Teijo Norge A.S
Tel: +47 3222 6565
firmapost@teijo.no
www.teijo.no

PE
Efixo
Tel: (00511) 583-8541
Cel: (0051) 968-140-066
contacto@efixo.pe
http://www.efixo.pe

PH
**Sweden Concrete Machines
Philippines Inc.**
Tel: +63 917 573 1583
peringe@packoskick.se
www.swedenconcretemachines.ph

PL
Bart Sp. z. o.o.
Tel: +48 32 256 22 33
info@bart-vent.pl
www.bart-vent.pl

PT
Metec-Mecano Técnica, Lda.
Tel: +351 21 797 02 91
geral@metec.pt
www.metec.pt

RU
SovPlym Ltd
Tel: +7-812-33-500-33
mau@sovplym.spb.ru
www.sovplym.com

SG
Blondal (S) Pte Ltd
Tel: +65 6741 7277
Info@stada.com.my
www.stada.com.my

TR
Ventek Mühendislik Ltd
Tel: +90 212 4415596-97
info@ventek.com.tr
www.ventek.com.tr

TW
Goodland Enterprise Co., Ltd.
Tel: +886-2-3234-0206
overseas@goodland.com.tw
www.goodland.com.tw

UAE
Global Enterprises Trading Co
Tel: +971-2-555 4733
global@globalentco.com
www.globalentco.com

GEM Industrial Equipment Trading Co
Tel: +971-4-8840 474
gemuae@eim.ae

UK
Dustcontrol UK Ltd.
Tel: +44 1327 858001
sales@dustcontrol.co.uk
www.dustcontrol.co.uk

US
Dustcontrol Inc.
Tel: +1 910-395-1808
info@dustcontrolusa.com
www.dustcontrol.us